



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) نتاج تصوير بالمسح الضوئي أجراه قسم المكتبة والمحفوظات في الاتحاد الدولي للاتصالات (PDF) هذه النسخة الإلكترونية نقلًا من وثيقة ورقية أصلية ضمن الوثائق المتوفرة في قسم المكتبة والمحفوظات.

此电子版（PDF 版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

# STATISTIQUE du SERVICE TÉLEX

dressée d'après des documents officiels

par le

Secrétariat général de l'Union internationale des télécommunications

Année 1955

## TELEX STATISTICS

drawn up from official documents

by the

General Secretariat of the International Telecommunication Union

1955

## ESTADÍSTICA TÉLEX

establecida a base de documentos oficiales

por la

Secretaría General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones

Año 1955

Les « Remarques » figurant sur le questionnaire soumis aux offices pour remplissage et indiquant la manière d'interpréter certaines rubriques, sont reproduites ci-après.

### REMARQUES

(1) Il s'agit seulement des centraux télex. Si des centraux téléphoniques interviennent pour l'établissement des communications télex, ils ne sont pas à prendre en compte dans ce poste.

Dans le cas où les centres automatiques sont communs au service public et au service télex, ils doivent être comptés à la fois à la partie de la statistique traitant de la télégraphie et à celle concernant le service télex.

(2) Ce chiffre comprend : 1°/ les lignes de service ; 2°/ les lignes donnant lieu à perception de la redevance d'abonnement télex (abonnés privés, postes d'administrations gouvernementales, etc...).

(3) Ce chiffre comprend les postes d'abonnés proprement dits, les postes supplémentaires, les postes de service.

Il ne comprend pas les postes d'opérateurs à considérer comme faisant partie de l'équipement du commutateur.

(4) Pour les administrations dont les installations de centraux ne permettent pas d'établir le nombre des communications échangées.

The „ Remarks “ in the questionnaire sent to offices for completion are given below. They show how certain headings are to be interpreted.

### REMARKS

(1) *This concerns only telex exchanges. If telephone exchanges enter into the setting-up of telex calls, they are not taken into account in this return. In cases where automatic exchanges are common to the public service and the telex service, they should be included both in the part of the statistics dealing with telegraphy and in that dealing with the telex service.*

(2) *This figure includes : 1°/ service lines ; 2°/ lines for which a telex subscription is payable (private subscribers, government departments, etc.).*

(3) *This figure includes the sets of subscribers proper, extension sets and service positions.*

*It does not include operators' teleprinter positions which may be considered as forming part of the switchboard equipment.*

(4) *To be supplied by administrations whose exchange installations are such that it is not possible to determine the number of calls made.*

A continuación se reproducen las « Observaciones » relativas a la interpretación de ciertos conceptos, que figuran en el cuestionario que se envía a las oficinas para su devolución cumplimentado.

### OBSERVACIONES

(1) Se trata de las centrales télex, únicamente. Si para el establecimiento de comunicaciones télex intervienen centrales telefónicas, no hay que tenerlas en cuenta.

Si los centros automáticos son comunes al servicio público y al servicio télex, hay que incluirlos tanto en la parte de la estadística relativa a la telegrafía como en la concerniente al servicio télex.

(2) Esta cifra comprende : 1°/ Las líneas de servicio ; 2°/ Las líneas de abonado télex sueltas a pago (abonados privados, aparatos de administraciones gubernamentales, etc...).

(3) Esta cifra comprende las estaciones de abonado propiamente dichas, las estaciones suplementarias y las estaciones de servicio.

No comprende, en cambio, las estaciones de operador que deben considerarse como parte del equipo del conmutador.

(4) Para las administraciones cuyas instalaciones de central no permitan establecer el número de comunicaciones cruzadas.

Publiée par l'Union Internationale des télécommunications

Genève, 1956.

NOM DU PAYS NAME OF COUNTRY NOMBRE DEL PAIS	Réseau Téléx			Network			Red Téléx			Trafic Téléx		Traffic			Tráfico Téléx			
	Nombre des centraux en service Number of exchanges in service Número de centrales en servicio (1)		Nombre des lignes de rattachement en service (2) Number of telex station lines (2) Número de líneas de conexión en servicio (2)	Nombre des postes en service Number of sets in service Número de estaciones en servicio		Circuits téléx en service Telex circuits in service Circuitos téléx en servicio		Trafic intérieur Internal traffic Tráfico interior		Trafic international International traffic Tráfico internacional								
	Nombre de bureaux centraux téléx automatiques Number of automatic telex exchanges Número de centrales téléx automáticas	Nombre de bureaux centraux téléx manuels ou semi-automat. Number of manual or semi-automatic telex exchanges Número de centrales téléx manuales o semi-automáticas		Postes d'abonnés (3) Subscribers' sets (3) Estaciones de abonado (3)	Postes reliés aux centraux téléx et affectés au dépôt ou à la remise des télégrammes Sets connected to a telex exchange and used exclusively for the acceptance and delivery of telegrams Estaciones conectadas con centrales téléx y destinadas al depósito y entrega de telegramas	Nombre total des circuits intérieures Total number of internal trunk circuits Número total de circuitos interiores	Nombre total des circuits internationaux Total number of international circuits Número total de circuitos internacionales	Nombre de communications (sans égard à la durée) échangées entre postes d'abonnés Number of calls (regardless of their duration) made between subscribers sets Número de comunicaciones (sin tener en cuenta su duración) cursadas entre estaciones de abonado	Nombre total d'impulsions relevé aux compteurs des lignes d'abonnés (4) Number of pulses registered on the subscribers' meters (4) Número total de impulsos registrados en los contadores de las líneas de abonado (4)	Nombre total des minutes taxées de conversations téléx internationales — Total number of paid minutes of international telex traffic — Número total de minutos tasados de conversación téléx internacional.								
			de départ outgoing de salida							d'arrivée incoming de llegada	de transit transit de tránsito							
													7 Régimes		8			
													Européen	Extra-europ.				
Autriche — Austria — Austria . . . . .	7	1	2 312	2 312	23	141	100	—	—	28 398 619 (0,059)	1 595 863	1 660 682	1 022 840					
Australie (Fédération de l') <sup>1)</sup> — Australia (Commonwealth of) <sup>1)</sup> — Australia (Federación de) <sup>1)</sup> . . . . .	—	3	188	188	50	10	—	—	15 034	—	—	—	—	—	—			
Belgique — Belgium — Bélgica . . . . .	15	—	717	669	48	233	144	4	—	693 042 (0,122)	2 249 746	2 531 655	1 257 036 <sup>1)</sup>					
Colombie (Rép. de) — Colombia (Rep. of) — Colombia (Rep. de) . . . . .	2	—	40	40	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Congo Belge — Belgian Congo — Congo Belga . . . . .	—	2	24	21	3	1	—	3	1 537	—	26 497	35 851	—	—	—			
Danemark — Denmark — Dinamarca . . . . .	7 <sup>1)</sup>	—	875	875	16	81 <sup>1)</sup>	108	—	—	4 335 996 (0,125)	2 210 250	1 917 531	4 889 715					
Espagne — Spain — España . . . . .	1	1	—	21	2	—	2	—	—	34 475	68 123	75 755	48 755					
Finlande — Finland — Finlandia . . . . .	3	8	338	256	19	56	30	—	143 574	—	457 934	479 451	—	—	—			
France — France — Francia . . . . .	1	6	1 011	859	152	72	172	2	299 306	—	2 519 384	2 361 128	1 505 148					
Hongroise (République Populaire) — Hungarian People's Republic — Húngara (República Popular) . . . . .	6	3	—	279	—	—	26	—	—	—	469 749	435 374	—	—	—			
Inde — India — India . . . . .	2	—	33	33	—	4	—	—	—	251 905	—	—	—	—	—			
Irlande <sup>1)</sup> — Ireland <sup>1)</sup> — Irlanda <sup>1)</sup> . . . . .	—	1	14	12	2	—	10	—	388	—	1 229	244 <sup>2)</sup>	—	—	—			
Luxembourg — Luxembourg — Luxemburgo . . . . .	—	1	33	33	1	—	16	—	9 057	—	206 140	197 284	—	—	—			
Malaya (Fédération) et Singapore — Malaya (Federation) and Singapore — Malaya (Federación) y Singapur . . . . .	—	4	42	42	—	27	—	—	8 629	—	—	—	—	—	—			
Maroc — Morocco — Marruecos . . . . .	—	1	36	36	4	—	8	—	3 311	—	67 897	73 859	—	—	—			
Norvège — Norway — Noruega . . . . .	—	13	403	371	32	73	62	—	245 222	—	913 501	984 146	312					
Pays-Bas — Netherlands — Países Bajos . . . . .	1	2	1 500	1 490	64	—	266	5	—	3 830 000 (0,032)	5 462 950	5 503 692	136 116					
Philippines (Rép. des) — Philippines (Rep. of the) — Filipinas (Rep. de) . . . . .	—	2	120	120	—	2	—	2	323	—	854	880	—	—	—			
Portugal — Portugal — Portugal . . . . .	—	1	33	28	5	—	3	—	5 307	—	38 688	66 233	—	—	—			
République Fédérale d'Allemagne — Federal German Republic — República Federal Alemana . . . . .	116	2	17 299	17 001	298	3 675	483	4	—	321 284 290 <sup>1)</sup> (0,0728803)	9 841 138	9 718 474	297 817					
Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord — United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland — Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . .	—	31	2 449	2 582	—	310	231	8	1 313 146	—	4 350 179	4 214 708	—	—	—			
Suède <sup>1)</sup> — Sweden <sup>1)</sup> — Suecia <sup>1)</sup> . . . . .	11	—	1 110	1 061	49	129	131	—	— <sup>2)</sup>	4 788 998	1 929 965	1 852 013	1 149 981					
Suisse — Switzerland — Suiza . . . . .	5	2	1 223	1 188	35	100	128	5	—	4 170 210 (0,07)	2 806 781	3 066 451	324 234					
Tunisie — Tunisia — Túnez . . . . .	1	—	44	33	11	—	4	—	—	106 109 (0,13)	28 612	35 447	—	—	—			
Union de l'Afrique du Sud — Union of South Africa — Unión Sudafricana . . . . .	—	9	901	901	109	147	—	7 <sup>1)</sup>	261 583	—	19 177	22 751	148					
Yougoslavie — Yugoslavia — Yugooslavia . . . . .	10	18	—	269	28	14	6	—	—	2 599 650	301 239	330 453	—	—	—			

## OBSERVATIONS

Australie (Fédération de l'). —

- 1) Service intérieur seulement.

Belgique. —

- 1) Prévisions.

Danemark. —

- 1) Les centraux automatiques et les circuits intérieurs sont communs au service public et au service télex.

Irlande. —

- 1) Le service a débuté en décembre 1955 ; mais il a été ouvert officiellement en janvier 1956.
- 2) A l'exclusion du trafic originaire du Royaume-Uni.

République Fédérale d'Allemagne. —

- 1) 1 impulsion = 10 pfennigs  
10 pfennigs = 0,0728803 franc-or.

Suède. —

- 1) Les indications concernant le trafic télex se rapportent à l'année administrative du 1er juillet 1954 au 30 juin 1955.
- 2) Ces indications ne peuvent pas être fournies.

Union de l'Afrique du Sud. —

- 1) Dont 3 circuits internationaux avec Londres et 4 circuits inter-territoriaux avec la Fédération de Rhodésie.

## REMARKS

Australia (Commonwealth of). —

- 1) *Internal service only.*

Belgium. —

- 1) *Previsions.*

Denmark. —

- 1) *The automatic exchanges and inland circuits are common to the public service and telex service.*

Ireland. —

- 1) *Service started December, 1955; not formally opened until January, 1956.*
- 2) *Excludes traffic from the United Kingdom.*

Federal German Republic. —

- 1) *1 pulse = 10 pfennigs.  
10 pfennigs = 0.0728803 gold franc.*

Sweden. —

- 1) *The figures for telex traffic relate to the period 1 July 1954 to 30 June 1955.*
- 2) *The particulars cannot be provided.*

Union of South Africa. —

- 1) *3 international circuits to London and 4 interterritorial circuits to the Rhodesian Federation.*

## OBSERVACIONES

Australia (Federación de). —

- 1) Únicamente servicio interior.

Bélgica. —

- 1) Previsiones.

Dinamarca. —

- 1) Las centrales automáticas y los circuitos interiores son comunes al servicio público y al servicio télex.

Irlanda. —

- 1) El servicio comenzó en diciembre de 1955, pero se inauguró oficialmente en enero de 1956.
- 2) Con exclusión del tráfico procedente del Reino Unido.

República Federal Alemana. —

- 1) 1 impulso = 10 pfennigs  
10 pfennigs = 0,0728803 franco oro.

Suecia. —

- 1) Las indicaciones relativas al tráfico télex se refieren al año administrativo de 1º de julio de 1954 a 30 de junio de 1955.
- 2) No pueden facilitarse estas indicaciones.

Unión Sudafricana. —

- 1) De los cuales 3 circuitos internacionales con Londres y 4 circuitos interterritoriales con la Federación de Rhodesia